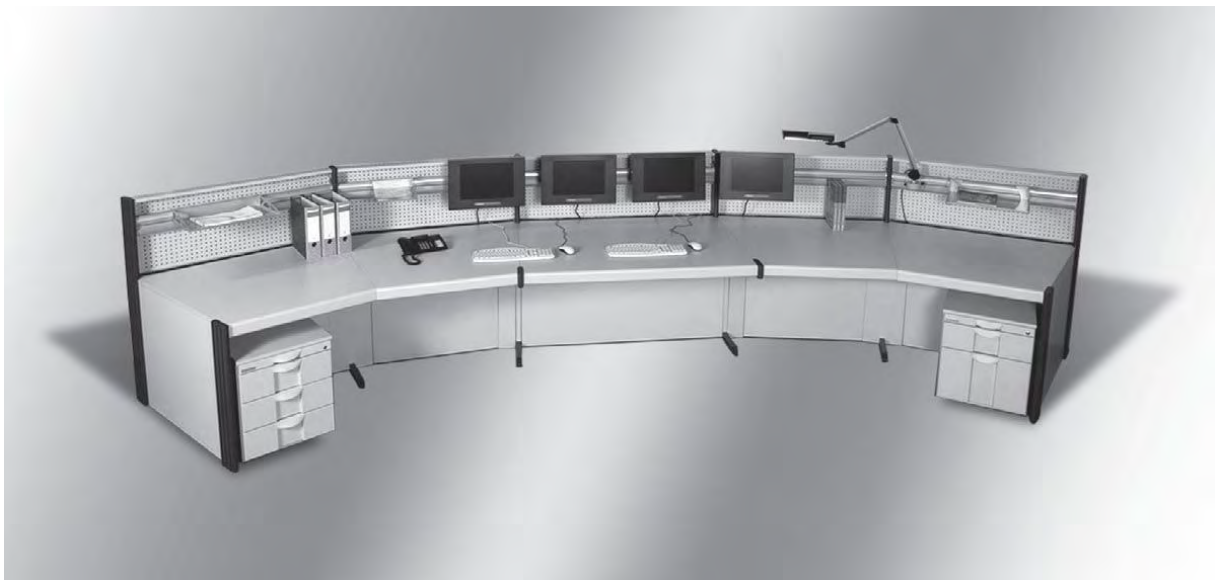


*Диспетчерские пульты Dacobas  
и столы CiCon*

*Assembly Instructions*



## Содержание

<b>1. Пожалуйста, ознакомьтесь</b>	
1.1 Общая информация .....	
1.2 Символы и обозначения .....	
1.3 Безопасная эксплуатация.....	
1.4 Гарантия .....	
1.5 Сервис .....	
1.6 Стандарты и нормы .....	
<b>2. Перед сборкой</b>	
2.1 Доставка .....	
2.2 Транспортировка.....	
2.3 Упаковка и утилизация .....	
2.4 Инструкция по сборки.....	
<b>3. Диспетчерский стол с прямой секцией</b>	
3.1 Максимальная нагрузка .....	
3.2 Поддон .....	
3 Рама.....	
3.4 Передний профиль.....	
3.5 Соединение столов .....	
3.6 Выравнивание .....	
3.7 Боковая панель .....	
3.8 Поверхность стола .....	
3.9 Передние и задние панели.....	
<b>4. Диспетчерский стол с углублением под мониторы</b>	
4.1 Максимальная нагрузка .....	
4.2 Поддон .....	
4.3 Рама и секции .....	
4.4 Установка боковых панелей .....	
4.5 Установка столешницы .....	
<b>5. 90° трапециевидная секция</b>	
5.1 Максимальная нагрузка .....	
5.2 Поддон .....	
5.3 Рама и секции .....	
5.4 Выравнивание .....	
5.5 Установка панелей .....	
5.6 Установка столешницы .....	
5.7 Панели.....	
<b>6. Угловой стол</b>	
6.1 Максимальная нагрузка .....	
6.2 Поддон .....	
6.3 Рама и секции .....	
6.4 Выравнивание .....	
6.5 Установка столешницы .....	
6.6 Панели.....	

**7. 45°- угловая секция**

**7.1 Максимальная нагрузка . . . . .**

**7.2 Сборка. . . . .**

**8. 22.5° стол CiCon**

**8.1 Максимальная нагрузка . . . . .**

**8.2 Сборка . . . . .**

**8.3 Соединение столов . . . . .**

**8.4 Установка мульти функциональных передних панелей. . . .**

## 1. Пожалуйста, ознакомьтесь

### 1.1. Общая информация

#### Авторские права

Все права на настоящее руководство принадлежат Knürr. Настоящее руководство может быть воспроизведено или перепечатано, даже частично, только при указании источника информации.

Дата выпуска: 03/2009. Компания Knürr оставляет за собой право, без предварительного уведомления

- Вносить изменения в конструкцию и состав и использовать эквивалентные компоненты, отличные от указанных, в интересах технического усовершенствования,
- Вносить изменения в настоящее руководство.

#### Ответственность

Компания Knürr не несёт какой бы то ни было ответственности за корректность представленной в настоящем руководстве информации. В частности, компания не несёт ответственности за ущерб, причинённый неправильным обращением с продукцией.

### 1.2. Специальные символы

Важные места в тексте выделяются следующими символами:



Опасности

**Необходимо принять меры для защиты персонала.**



Предупреждение

**Необходимо принять или исключить действия во избежание повреждения имущества.**



Информация

**Рекомендуемый способ выполнения определённых действий и указания по быстрой и беспроблемной сборке.**

### 1.3. Безопасность

Система Dacobas поставляется в полностью безопасном состоянии.

Компания Knürr AG гарантирует безопасность и надёжность системы Dacobas, только если она собирается, эксплуатируется, расширяется и модифицируется в соответствии с настоящим руководством.

- Всегда имейте настоящее руководство под рукой на месте производства работ.
- Также изучите документацию по подключённым устройствам.
- Любые повреждения и дефекты должны незамедлительно устраняться авторизованными сотрудниками.

- Собственноручно осуществляйте только работы, указанные в настоящем руководстве. Вы несёте полную ответственность за любой несанкционированный ремонт или изменения.

#### **1.4. Гарантия**

Компания Knürr даёт гарантию на 24 месяца, начиная с даты поставки, на все механические и электрические компоненты. Дальнейшая информация приводится в прикрепленном документе «Общие условия ведения дел компании Knürr».

#### **1.5. Обслуживание**

Служба технической поддержки компании Knürr с удовольствием ответит на ваши вопросы.

Просим обращаться по адресу:

Knürr Technical Furniture GmbH

Hauptstraße 35

D-94439 Münchsdorf

☐ +49 (0) 87 23/28-0

Факс +49 (0) 87 23/28-138

#### **1.6. Стандарты и нормативные документы**

Система Dasobas производства Knürr AG была изготовлена и испытана в соответствии со следующими стандартами и нормативными документами.

DIN EN 527-1

DIN 4551/4552

DIN 4553/4554

DIN 31001

DIN 33402

DIN 33414

DIN 66234

DIN 51953

DIN 67530

DIN 68861

DIN EN 438

DIN EN 100015

CEN/TK 43

Siemens-standard 73257

ZH 1/428

### **Перед сборкой**

#### **2.1. Поставка**

Повреждение при поставке

Опасно!



**Несомненно, что если компоненты были повреждены в ходе транспортировки, мы не можем гарантировать их безопасность.**

- Сообщайте о повреждении при поставке компании-перевозчику или производителю незамедлительно после доставки.

Поставляемые детали:

Поставляемые детали перечислены в каталоге. Элементы системы Dacobas частично собраны изготовителем до поставки.

- Проверьте все винтовые соединения, осуществлённые на фабрике, убедившись в их надёжности.

## 2.2. Транспортировка

Опасно!



**Опасность аварий и ущерба здоровью людей при переноске тяжёлых и громоздких предметов.**

По крайней мере два человека должны всегда поднимать и нести тяжёлые и громоздкие предметы, такие как рабочие столы. Для подъёма тяжёлых предметов всегда используйте колени, а не спину.

Перед переноской

- Разгрузите пьедесталы.
- Удалите движущиеся части.
- Заприте двери во избежание их случайного открытия.

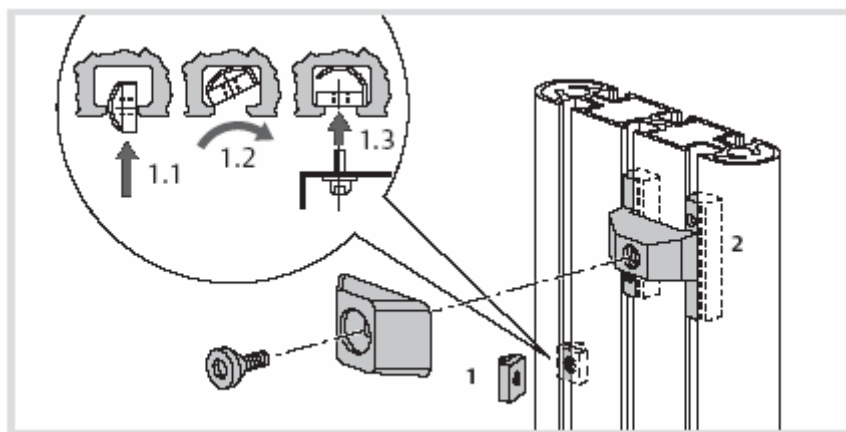
## 2.3 Упаковка и утилизация отходов

Все материалы, использованные для упаковки и консольной рабочей станции управления могут быть утилизированы.

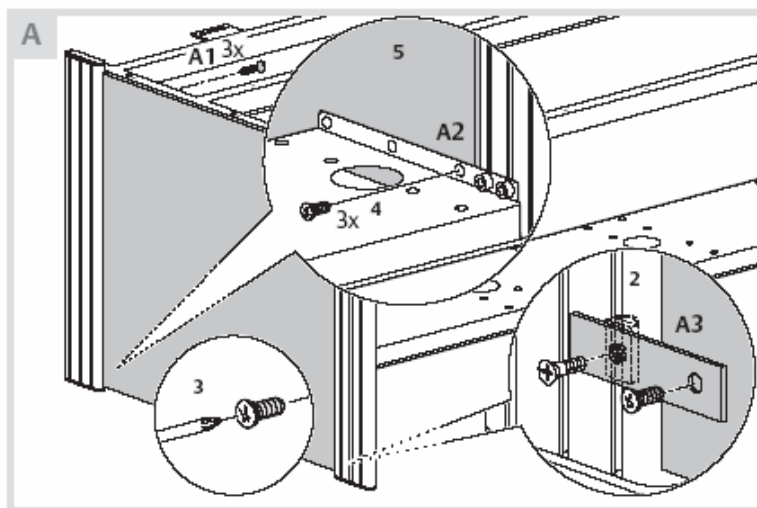
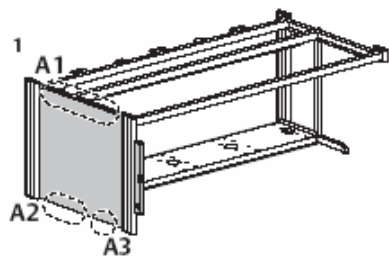
- Утилизация всех отходов экологичным образом на местных мощностях.
- Соответствие текущим нормативным документам в отношении защиты окружающей среды и утилизации отходов.

## 2.4. Инструкция по сборке

Необходимый инструмент – отвертка Philips - Спиртовой уровень - 2,5 мм, 3 мм, 5 мм, 6 мм и 8 мм – Ключ шестигранный 10мм и 26 мм – гаечный ключ – Возможные варианты крепления на секции 1, подпружиненные гайки с быстрым соединением



Иллюстрации показывают: 1. Слева, установка подпружиненных гаек 2. Тип крепежа 3. Необходимый инструмент 4. Кол-во необходимых винтовых соединений (могут быть не все показаны) 5. Вид на деталь отличный от рассматриваемого на основной иллюстрации



### 3. Диспетчерский стол с прямой секцией

#### 3.1. Диспетчерский стол с прямой секцией

Максимальная нагрузка

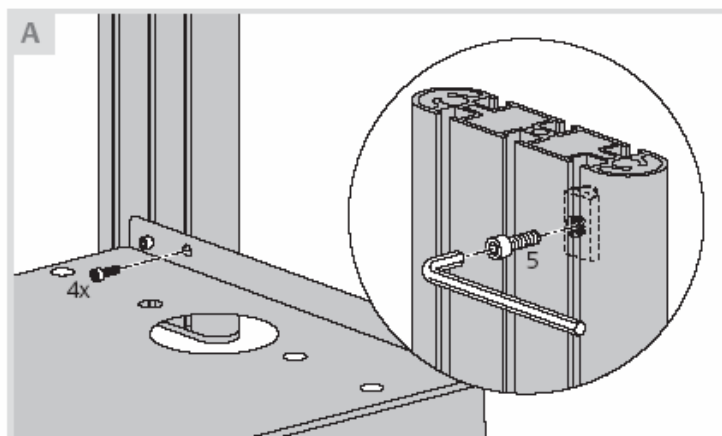
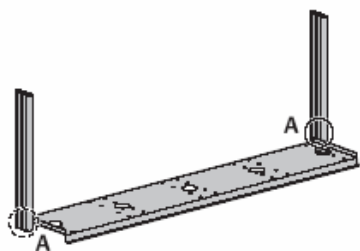
Опасно!

Максимальная нагрузка на стол не более 200 кг



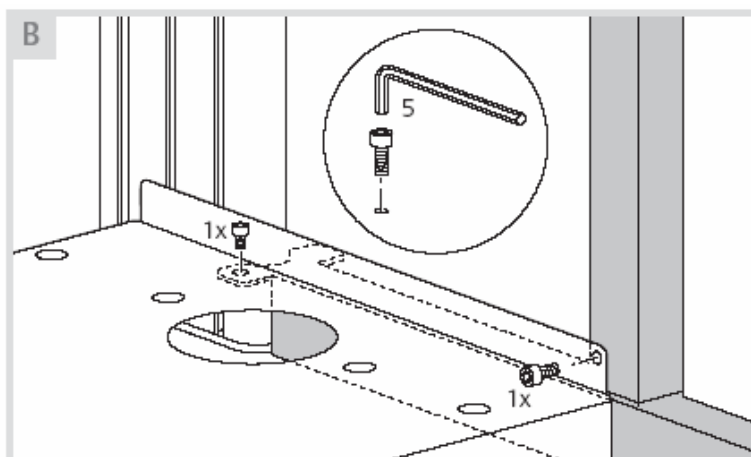
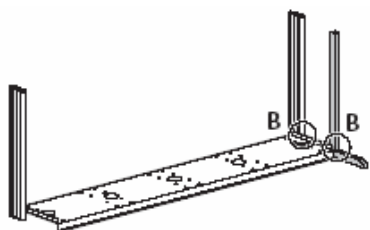
#### 3.2. Поддон

Закрепите поддон к задним профилям



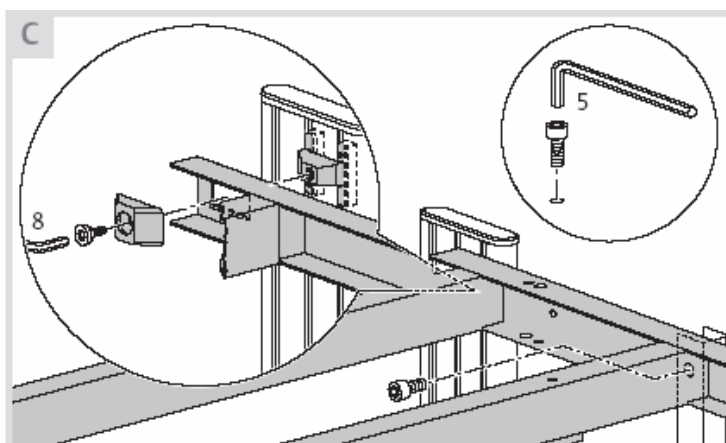
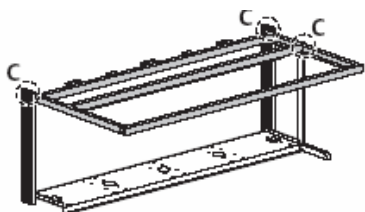
Закрепите поддон к нижнему элементу стола и опоре

- Соедините со следующим столом или угловой секцией (3.5) Если вы не хотите устанавливать ещё один стол или угловую секцию, установите боковую панель вместо промежуточной опоры(3.6).



### 3.3. Рама

Закрепите раму к заднему профилю и опоре



Установите регулирующие пластины

Отклонения в соединении поддона и рамы может повлечь необходимость регулировки стыковочных соединений, особенно это касается комплексных систем.



Информация

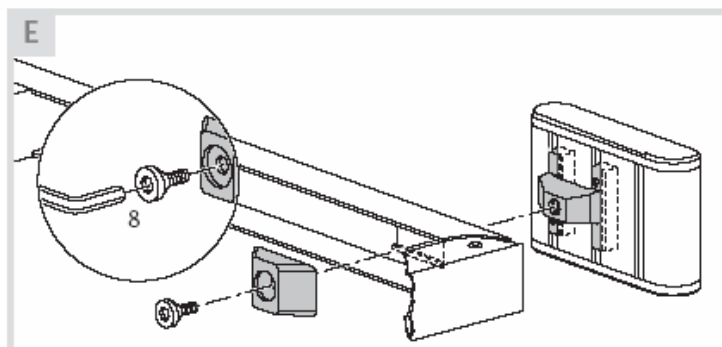
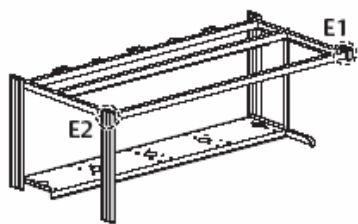
Угол между поддоном и профилем должен быть 90° с обеих сторон или размер А должен равняться размеру В.

В противном случае:

- Удалите винт D1.
- Переместите пластину D2 между кабельным вводом и профилем, если необходимо проделайте это с двух сторон
- Установите винт D1.

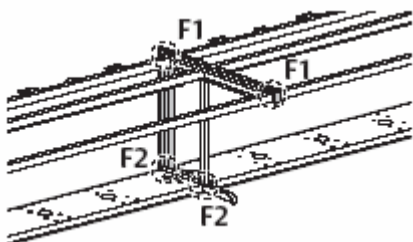
### 3.4. Монтаж профилей к раме

- Используйте короткий профиль E1 для стыковки со следующей секцией
- Используйте длинный профиль E2 для стыковки с боковой панелью



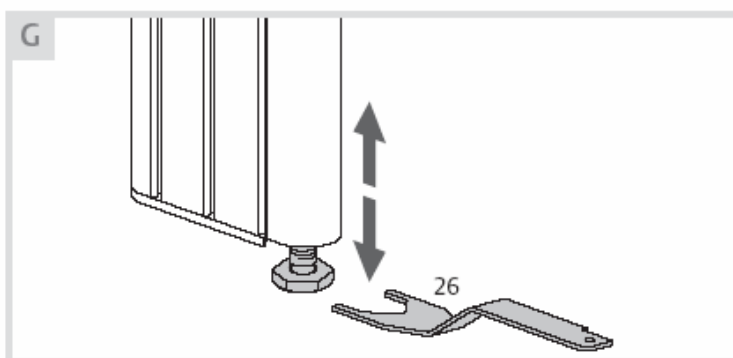
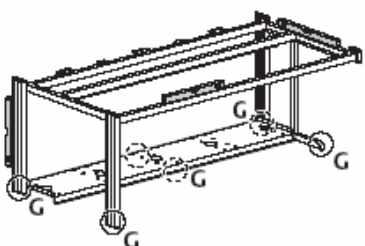
### 3.5 Соединение столов

Установите столы вместе и произведите выравнивание. • F1: Скрепите столы между собой (3.4). • F2: Скрепите поддон и профиль (3.2).



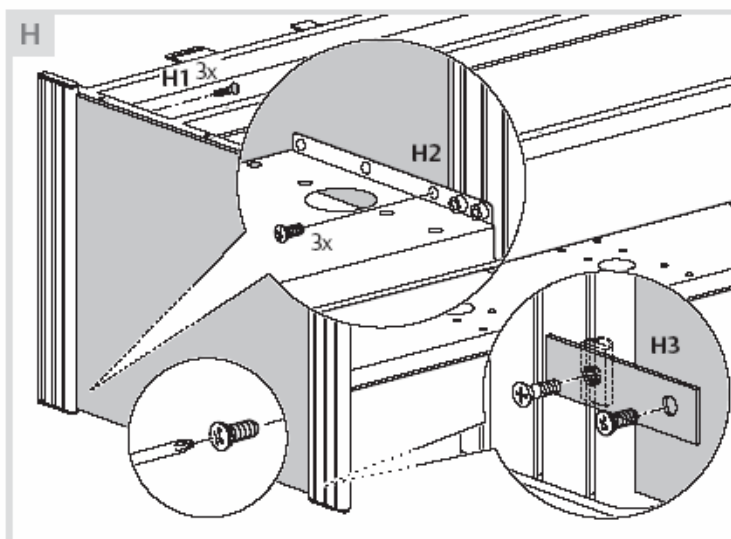
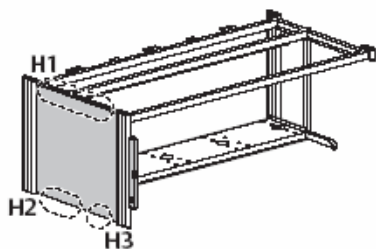
### 3.6 Выравнивание

При ширине секции от 1430мм для выравнивания высоты используйте два дополнительных регулировочных винта под центральной частью кабельного ввода. Убедитесь, что все точки опоры имеют контакт с полом.

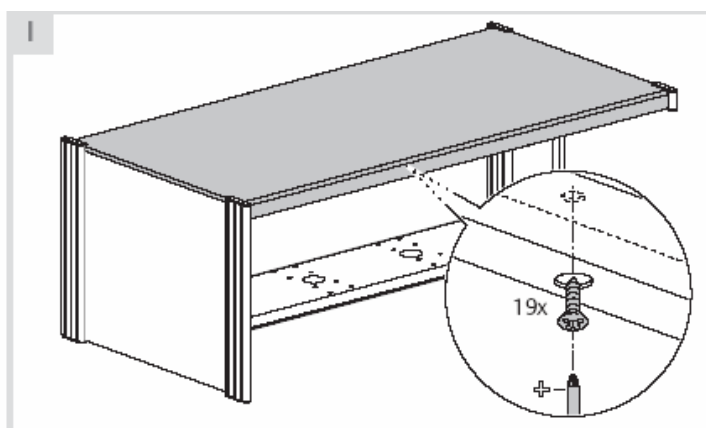
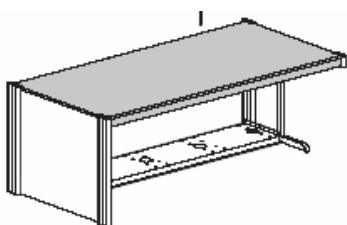


### 3.7 Установка боковых панелей

Отверстия для установки уже подготовлены. Сначала выровняйте переднюю секцию по вертикали, • затем установите и закрепите боковую панель.

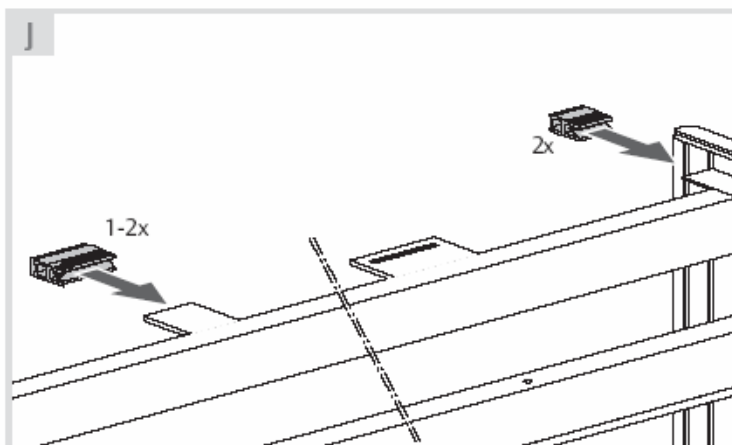
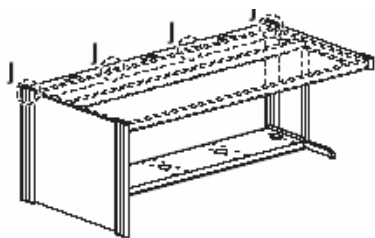


### 3.8 Установка столешницы



### 3.9 Установка передней и задней панелей

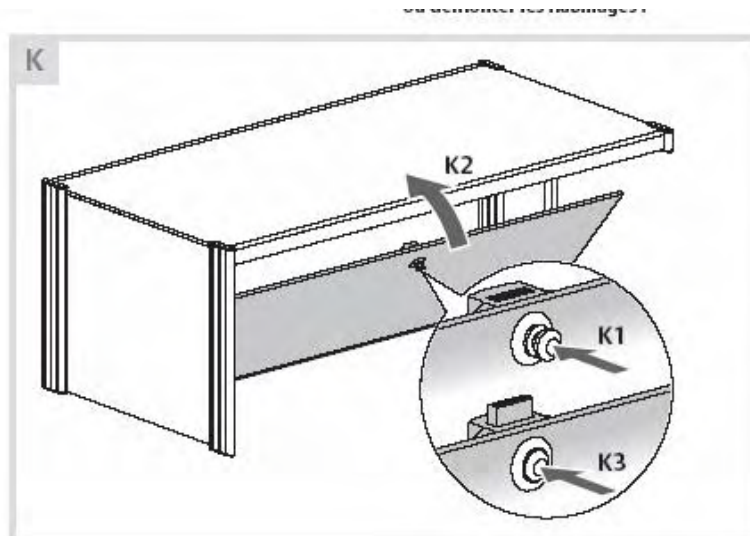
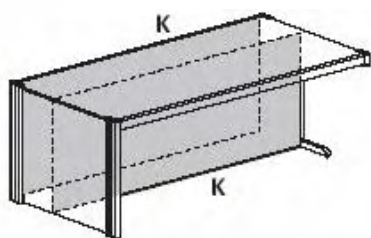
- Установите распорки только для задней оправы:
- Разместите резиновые распорки на узких выступах рамы.
- Две распорки на внешней и одна в центре поверхности стола, шириной до 1200мм, для столов большей ширины – две распорки на внешней и две в центре стола.



### Крепление панелей



Информация  
Если стол 1630мм шириной и более, попросите помощь для установки и снятия панелей



## 4. Диспетчерский стол с углублением под мониторы

### 4.1 Максимальная нагрузка



Опасно!

Не допускайте превышения допустимой нагрузки на стол: 200кг

### 4.2 Поддон

- Закрепите поддон к задним профилям (3.2).
- Закрепите поддон к опорным уголкам (3.2).

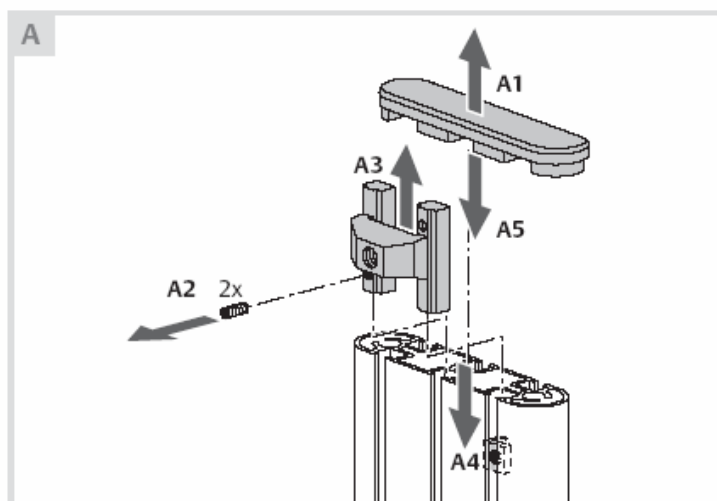
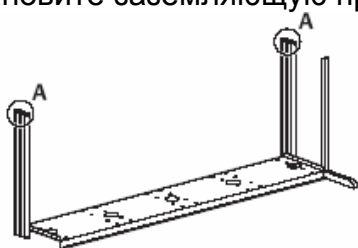


Информация

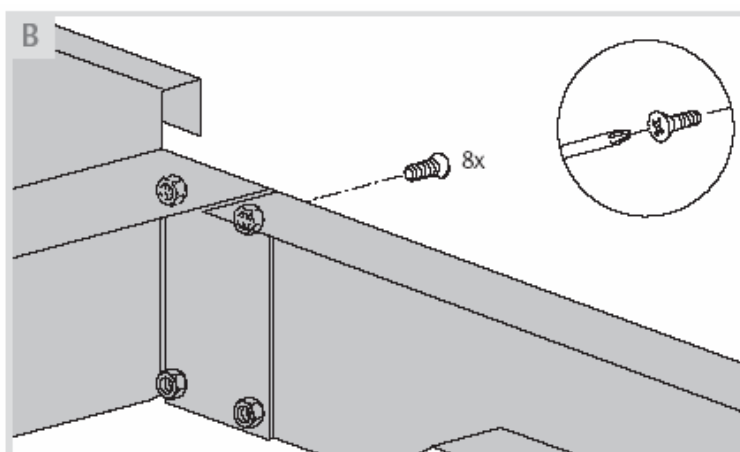
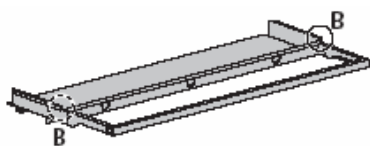
Используйте кабельные зажимы для закрепления кабелей

### 4.3 Рама и секции

Установите заземляющую пружинную гайку



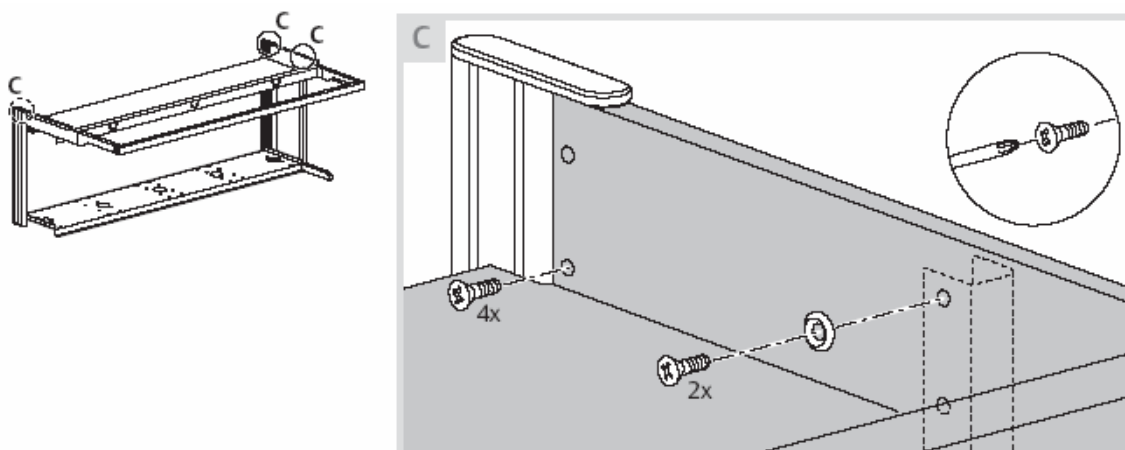
Соберите вместе раму и заднюю половину рабочей поверхности



Закрепите раму к заднему профилю и опоре

- Убедитесь, что верхняя кромка задней части столешницы находится на одной высоте с верхним уровнем заднего профиля.

– Если потребуется, установите выравнивающие пластины(3.3).



Передние профили

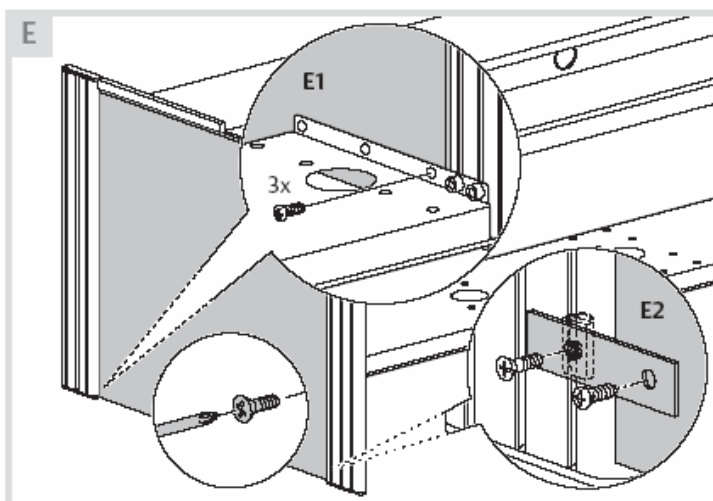
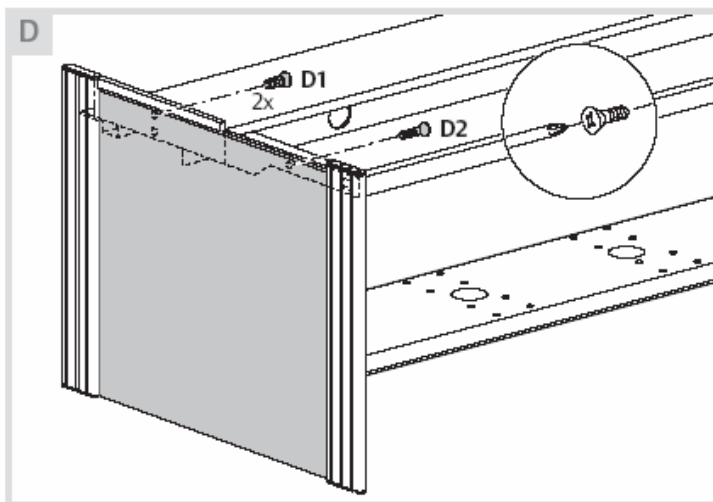
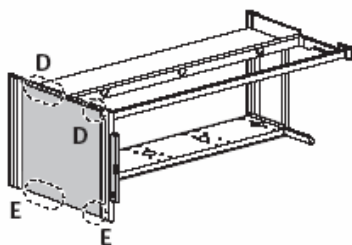
Закрепите передние профили к раме(3.4).

Выравнивание

Если требуется, произведите выравнивание (3.6).

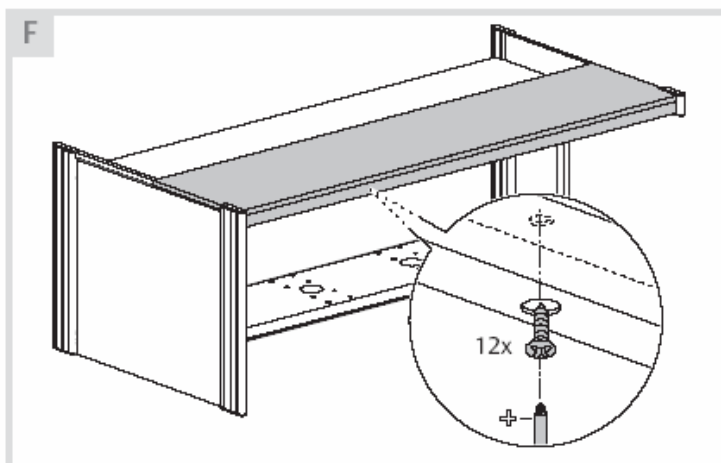
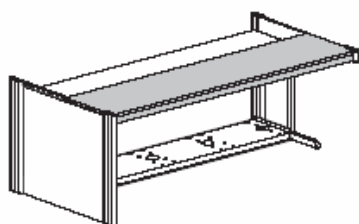
#### **4.4 Установка боковых панелей**

Сначала выровняйте передний профиль по вертикали, затем прикрепите к нему боковую панель.



#### 4.5 Установка столешницы

Установите переднюю часть столешницы



Установите панели

Установите передние и задние панели (3.9).

### 5. 90° Трапецевидная секция

#### 5.1 Максимальная нагрузка



Опасно!

Не допускайте превышения допустимой нагрузки на стол: 75 кг

Поддон

- Закрепите поддон у задней секции стола (3.2).
- Закрепите поддон к опорным уголкам (3.2).

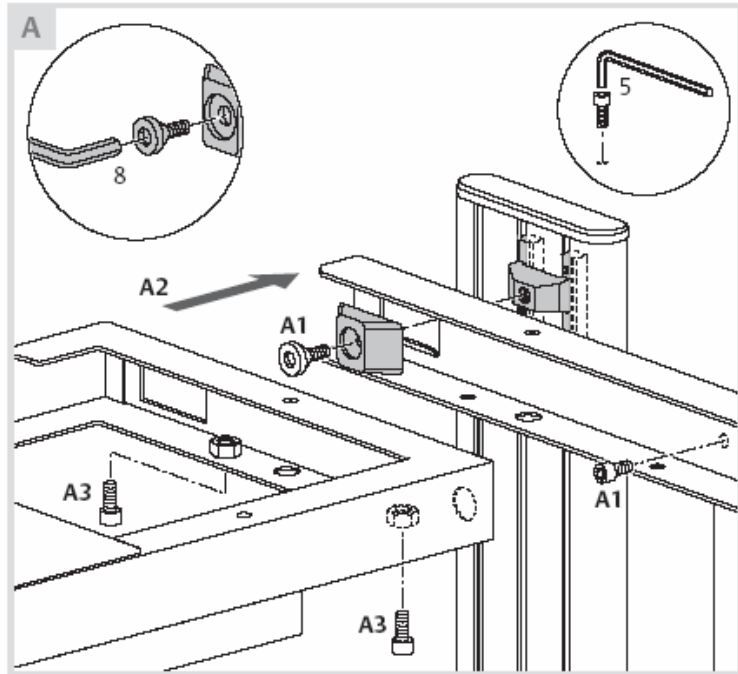
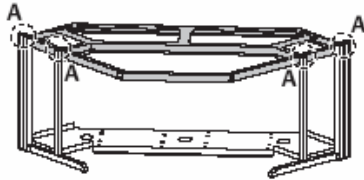


Информация

Используйте кабельные зажимы для закрепления кабелей.

### **5.3 Рама и секции**

Закрепите раму к задним секциям и профилям



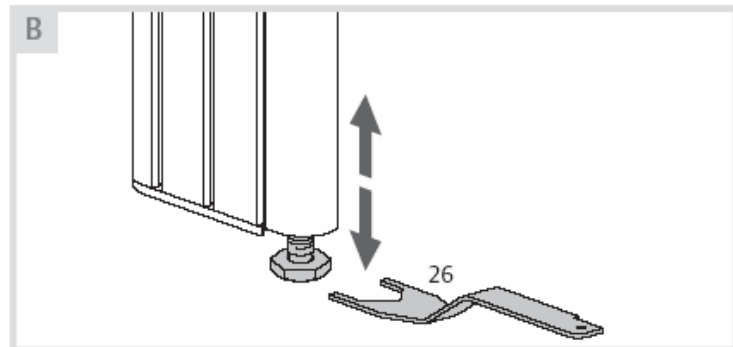
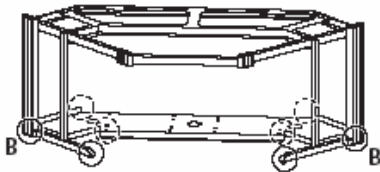
– Если требуется, установите выравнивающие пластины (3.3).

Передние профили

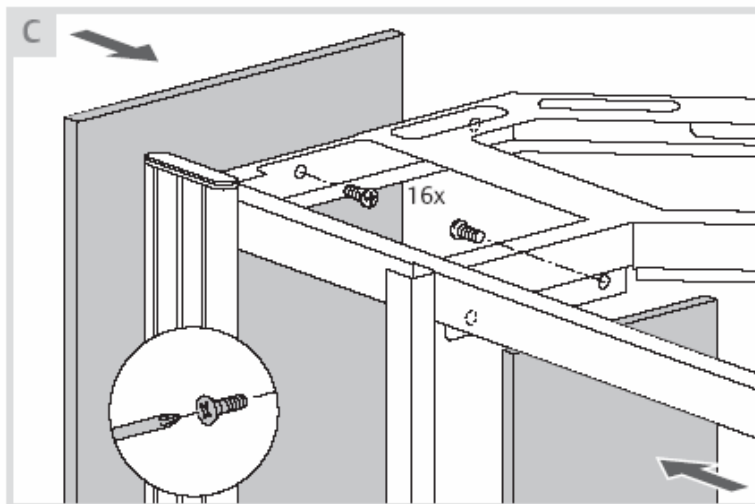
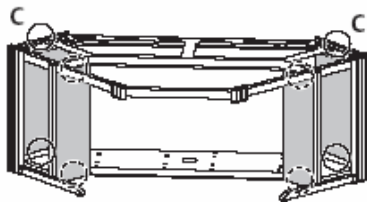
– Присоедините передние профили к раме (3.4).

### 5.4 Выравнивание

Убедитесь, что все точки опоры находятся в контакте с полом.



### 5.5 Установка панелей



## 5.6 Установка столешницы

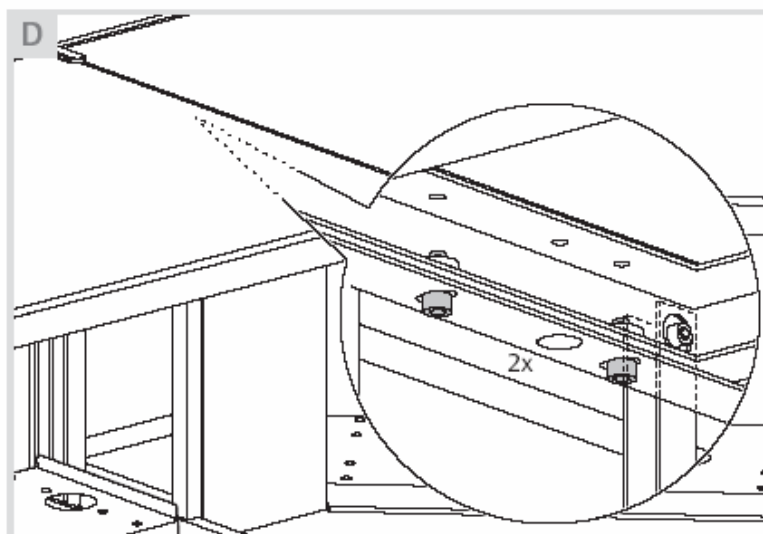
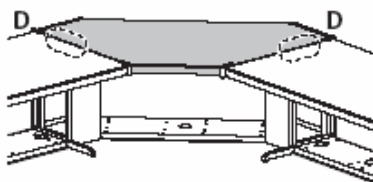
Установите столешницу

Установите столешницу и выровняйте её.

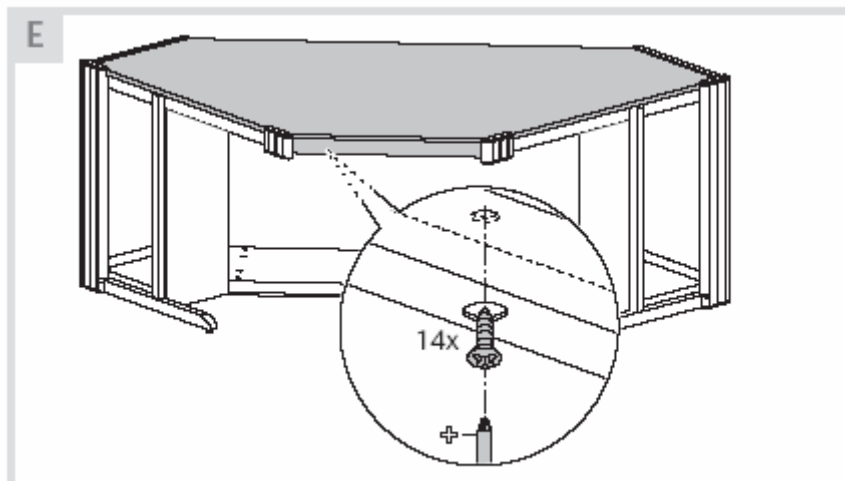
Устранение щелей

Щели между элементами должны быть как можно меньше и одинаковы по всей длине.

- Произведите устранение щелей если необходимо.
- Извлеките винт D1.
- Произведите выравнивание.



## Закрепление столешницы



### 5.7 Панели

Установите передние и задние панели(3.9)

Существует две версии угловых секций:

- 90° трапециевидная угловая секция
- 90° угловая секция

В качестве примера показана сборка 90° трапециевидной угловой секции. Сборка 90° угловой секции происходит аналогичным образом.

## 6. Угловой стол

### 6.1 Максимальная нагрузка



Опасно!

Не допускайте превышения допустимой нагрузки на стол: 75 кг

### 6.2 Поддон

Сборка поддона и ножек стола

- Закрепите поддон к задним профилям (3.2).
- Закрепите поддон к нижнему элементу и опоре (3.2).

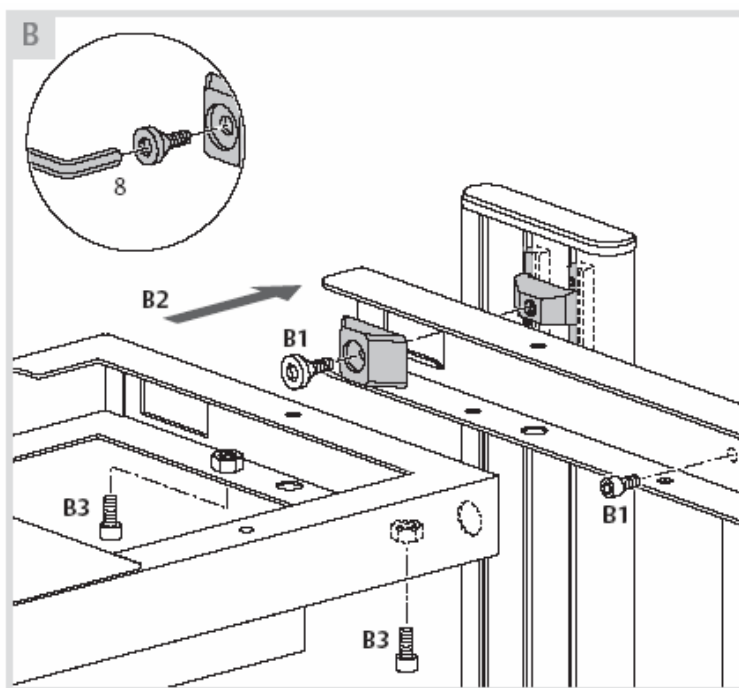
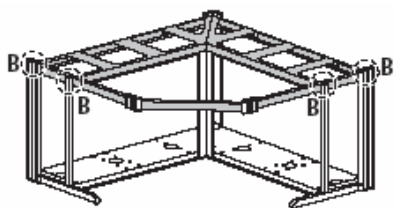


Информация

Используйте кабельные зажимы для закрепления кабелей.

### 6.3. Рама и направляющие

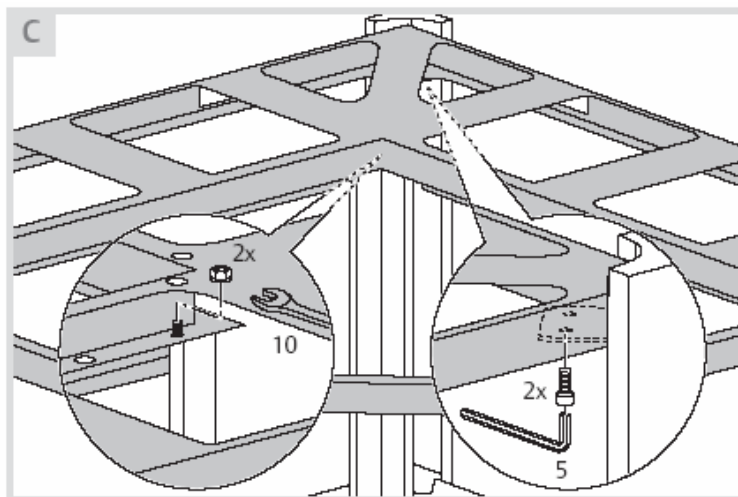
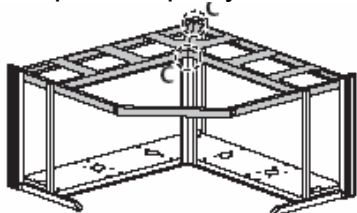
Закрепите раму к задним профилям и направляющим



Если требуется установите выравнивающие пластины (3.3).

Передние профили

- Закрепите передние профили к раме(3.4).
- Закрепите раму к ножкам стола



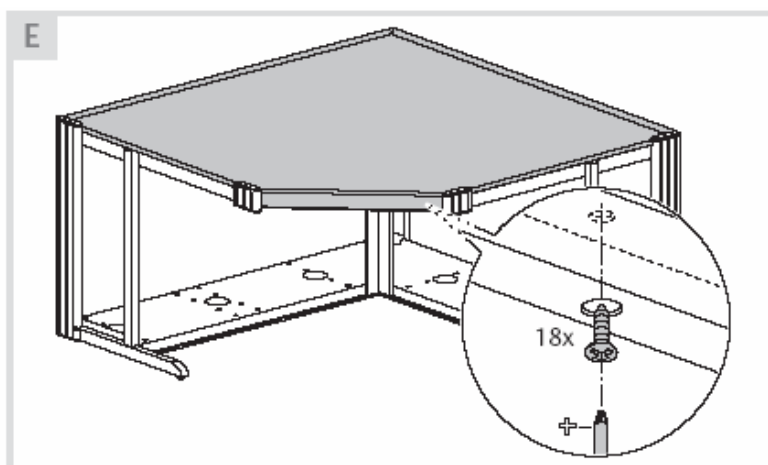
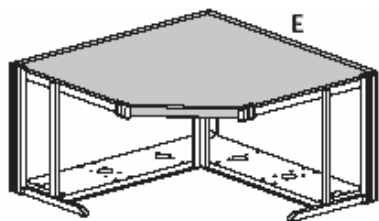
#### 6.4 Выравнивание

Убедитесь, что все точки опоры находятся в контакте с полом.

#### 6.5 Установка столешницы

- Установите столешницу
- Отрегулируйте столешницу
- Отрегулируйте зазоры
- Выровняйте зазоры если необходимо (5.6).

- Закрепите столешницу



## 6.6 Панели

Установите передние и задние панели (3.9)

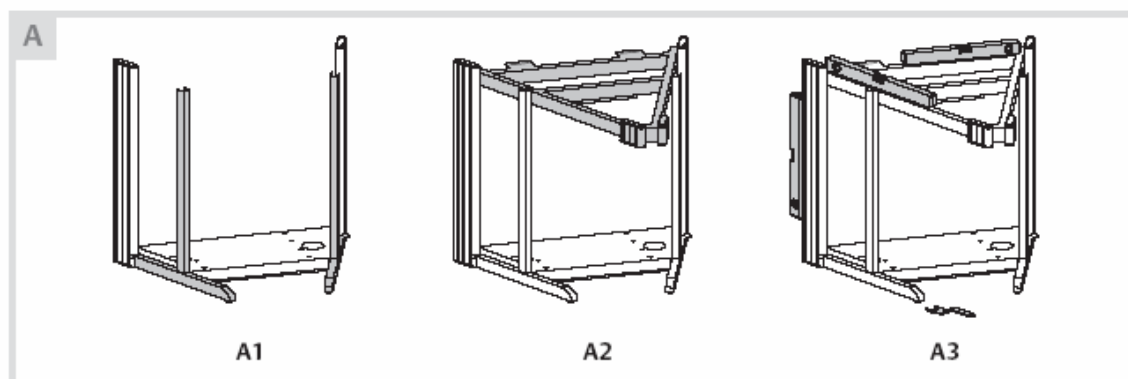
## 7. 45°Угловой стол

### 7.1 Максимальная нагрузка

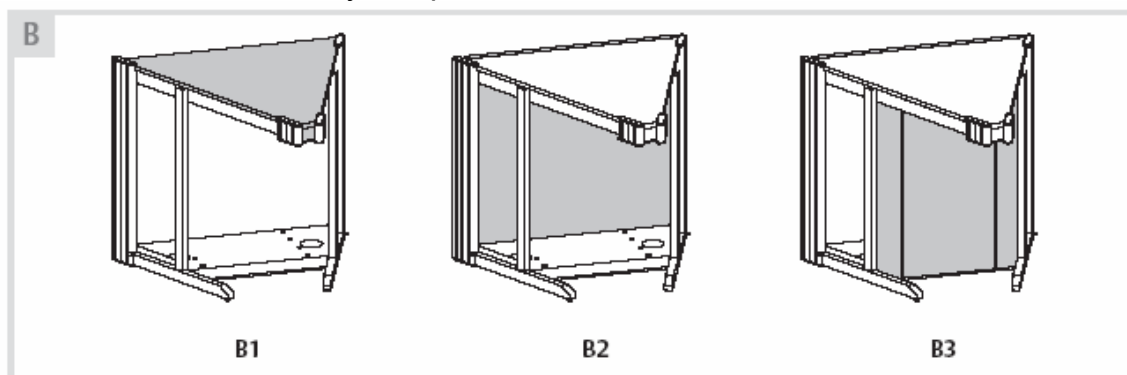
Не допускайте превышения допустимой нагрузки на стол: 75 кг

### 7.2 Сборка

- A1: Закрепите поддон к задним профилям (см. п.3.2).
- A2: Закрепите поддон к нижнему элементу и опоре (см. п.5.3). Установите регулирующие пластины, если необходимо (см. п.3.3). Закрепите передние профили к раме (см. п.3.4).
- A3: Выровняйте конструкцию (см. п.5.4).



- В1: Установите столешницу (см. п.5.6).
- В2: Установите задние панели (см. п.3.9).
- В3: Установите подходящую переднюю панель



## 8. Стол 22,5° CiCon

### 8.1 Максимальная нагрузка

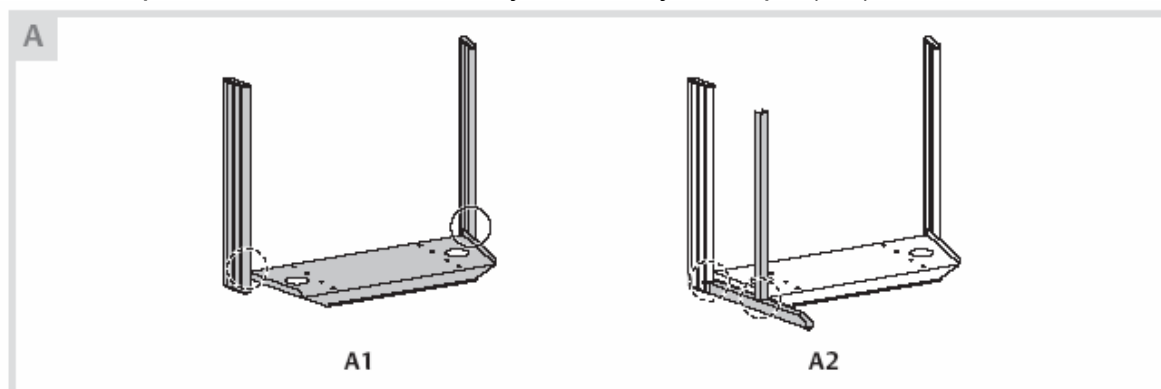


Опасно!

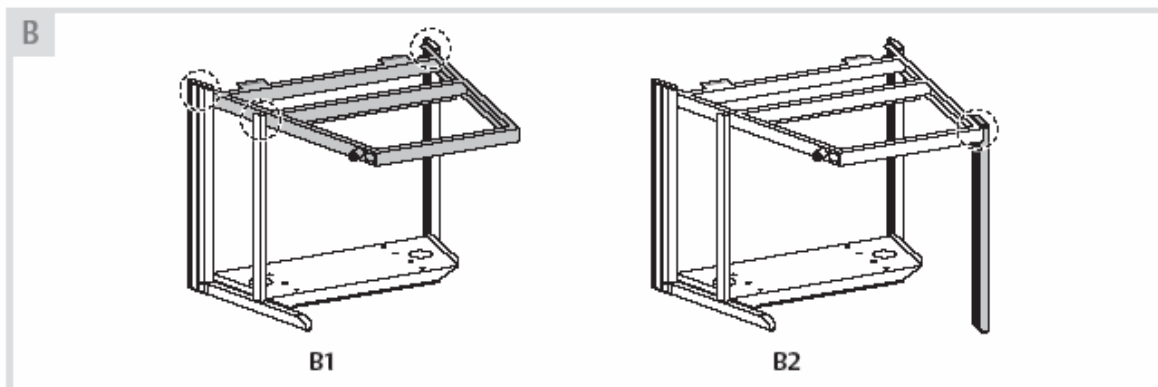
Не допускайте превышения допустимой нагрузки на стол: 150 кг

### 8.2 Сборка

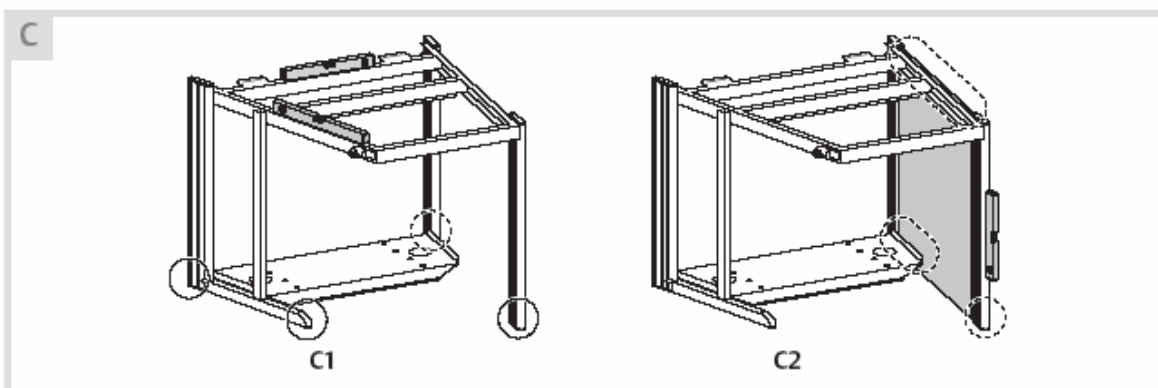
- A1: Закрепите поддон к задним профилям (3.2).
- A2: Закрепите поддон к нижнему элементу и опоре (3.2).



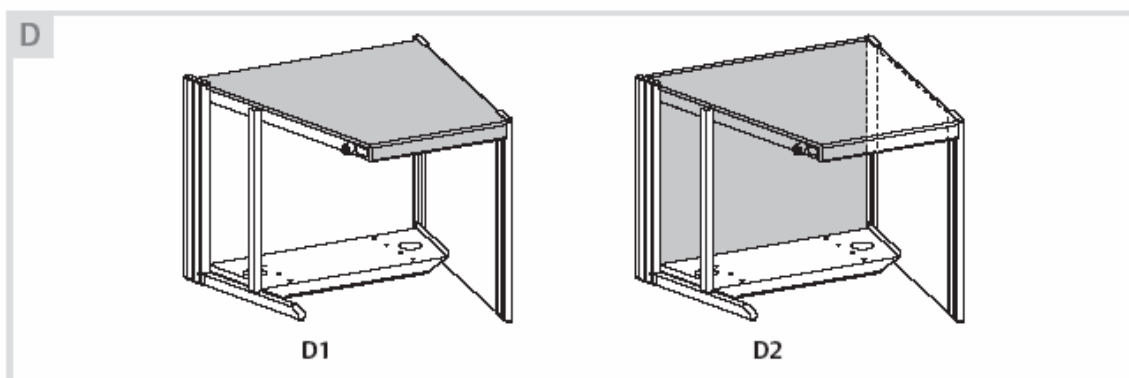
- B1: Закрепите раму к заднему профилю • и поддерживающему эл-ту (5.3). Установите регулирующие пластины, если необходимо (3.3).
- B2: Закрепите передний профиль к реме, если необходимо (3.4).



- C1: Выровняйте конструкцию (5.4).
- C2: Установите боковую панель, выровняйте её и зафиксируйте (3.7).



- D1: Установите столешницу (5.6).
- D2: Установите задние панели (3.9).

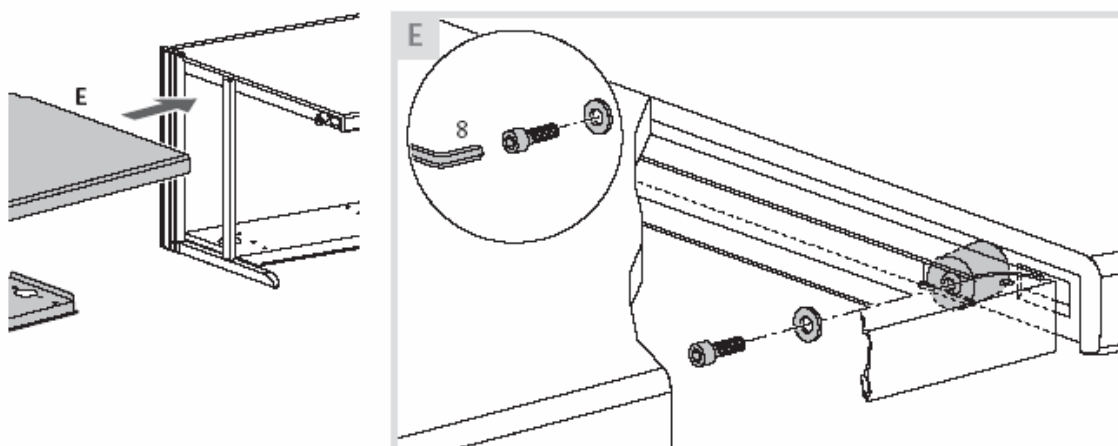


Соедините столы (8.3).

Установите многофункциональную переднюю панель (8.4)

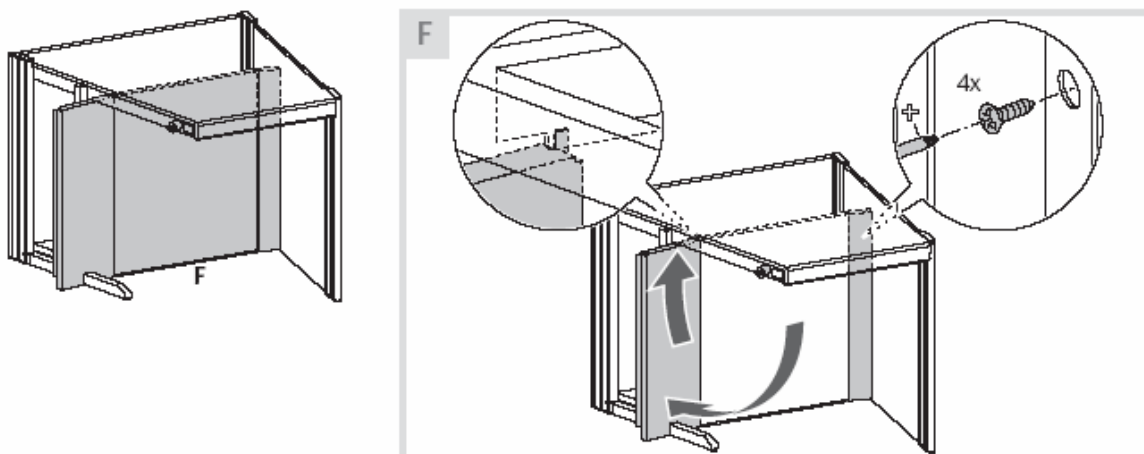
### 8.3 Соединение столов

- Сдвиньте столы вместе и выровняйте.
- Закрепите их через задний профиль (3.4).



### 8.4 Установка многофункциональной передней панели

- Закрепите узкую переднюю панель с закрытыми боковыми элементами к торцу стола.
- установите широкую переднюю панель
- Закрепите все элементы (3.9).



Emerson Network Power – мировой лидер в ряде областей, в том числе в обеспечении непрерывности критически важных бизнес-процессов. Широкий диапазон самых разнообразных приспособлений, включая проверенные временем стеллажные системы Knuerr и сопутствующие системы управления теплообменом, обеспечивает необходимую устойчивость взаимосвязанной деятельности и в то же время технологическую приспособляемость.

Системные решения Knuerr в области информационных и сетевых технологий являются частью адаптивной архитектуры Emerson Network Power, гибко приспособляющейся к изменяющимся требованиям к безопасности, нагрузке и мощности. Компании-клиенты получают устойчивые и долгосрочные выгоды благодаря высокой эксплуатационной готовности, гибкости и впечатляющем снижении инвестиционных и операционных затрат.

Отделение технологической мебели Knuerr Technical Furniture проектирует, изготавливает и распространяет технические рабочие станции для консолей управления, оперативных центров управления и электронных лабораторий, а также перевозчиков мобильного оборудования в автомобильной и медицинской промышленности.

Knuerr AG – один из международно признанных лидеров в проектировании, изготовлении и распространении стеллажных и закрытых платформ для внутреннего и внешнего размещения, включая все соответствующие активные и пассивные компоненты для 19” стоек и связанные технологии. Knuerr является частью Emerson Network Power.

Knuerr Russia & CIS  
115114 Москва Летниковская 10-2  
Тел. +495 517 88 39  
[victor.zyamzin@knuerr.com](mailto:victor.zyamzin@knuerr.com)  
[sergey.bogdanov@knuerr.com](mailto:sergey.bogdanov@knuerr.com)  
[www.technical-furniture.com](http://www.technical-furniture.com)

Knuerr AG  
Главный офис  
Mariakirchener Strasse 38  
94424 Amstorf, Германия  
Тел. +49 (0) 87 23/27-0  
Факс +49 (0) 87 23/27-154  
[info@knuerr.com](mailto:info@knuerr.com)  
[www.knuerr.com](http://www.knuerr.com)

Knuerr  
Technical Furniture GmbH  
Бизнес-подразделение  
Hauptstrasse 35  
94439 Muenchsdorf, Германия  
Тел. +49 (0) 87 23/28-0  
Факс +49 (0) 87 23/28-138  
[www.technical-furniture.com](http://www.technical-furniture.com)

Хотя мы предприняли все возможные меры для обеспечения точности и полноты информации, представленной в настоящем документе, Knuerr AG не несёт какой бы то ни было ответственности за ущерб, причинённый в результате использования данной информации или за любые ошибки или упущения.

© 2008, Knuerr AG. Все права защищены во всём мире. Спецификации могут быть изменены без уведомления.

Все наименования относятся к торговым знакам, в том числе зарегистрированным, их соответствующих владельцев.

®Knuerr и логотип Knuerr являются зарегистрированными торговыми знаками Knuerr AG.

Emerson Network Power  
Мировой лидер в обеспечении непрерывности критически важных бизнес-процессов  
EmersonNetworkPower.com

Системы питания переменного тока	Встроенные системы питания	Коммутация питания и элементы управления	Мониторинг объектов
Связь	Интегрированные кабинетные решения	Высокоточное охлаждение	Защита от перенапряжения и сигнальная защита
Системы питания постоянного тока	Внешнее оборудование	Обслуживание	Стеллажные и закрытые системы

Логотип Knuerr, Emerson Network Power и логотип Emerson Network Power являются торговыми и сервисными знаками Emerson Electric Co.  
© 2008 Emerson Electric Co.